Porównanie tłumaczeń Marka 14:71

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | On zaś zaczął zaklinać i przysięgać że nie znam człowieka tego o którym mówicie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On zaś zaczął zaklinać się i przysięgać (na świętości):\* Nie znam tego człowieka, o którym mówicie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | On zaś zaczął zaklinać i przysięgać, że: Nie znam człowieka tego. (o) którym mówicie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | (On) zaś zaczął zaklinać i przysięgać że nie znam człowieka tego (o) którym mówicie |

1. 1) przysięgać (na świętości), ὀμνύναι. [↑](#footnote-ref-2)